

SONGS OF FRANCE

PUBLISHED BY THE

CULTURAL SERVICES OF THE FRENCH EMBASSY

TABLE OF CONTENTS

1	INTRODUCTION
2	LES SABOTS D'ANNE DE BRETAGNE
4	J'AIME MIEUX MA MIE
6	MALBROUGH S'EN VA-T-EN GUERRE
8	LA CARMAGNOLE
0	LA MARSEILLAISE
2	MONSIEUR DE CHARETTE
4	LE CHANT DU DEPART
6	L'HYMNE DES GIRONDINS
9	LE REGIMENT DE SAMBRE-ET-MEUSE
1	LA MARCHE LORRAINE
6	QUAND MADELON

LE CHANT DE LA LIBERATION

30

Bonheur, malheur, victoire, défaite, ordre, révolution, amour.... les Français ont tout chanté, prêts à l'enthousiasme, prompts à la satire; c'est aussi notre façon de marquer un avantage ou de se moquer du danger.

Mée d'un évènement ou relevant d'une inspiration personnelle, la chanson, en un temps où la presse n'existait pas, pouvait tout dire et toujours se faire entendre. Railleuse avec bonhommie, méchante quelquefois, elle prend son vol à tout moment.

Rondes populaires que nous retrouvons dans nos souvenirs de jeunesse, chansons patriotiques qui appartiennent à notre patrimoine national, les chansons françaises expriment le visage complexe de notre pays, elle fixent dans la mémoire des faits importants de notre passé, elles unissent les hommes d'hier à ceux de demain.

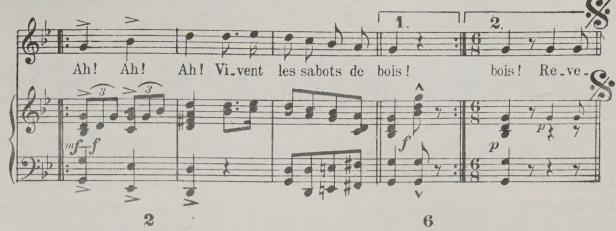
Edouard MOROT-SIR

Conseiller Culturel, Représentant des Universités françaises aux Etats-Unis

LES SABOTS D'ANNE DE BRETAGNE

Recueillie et Harmonisée par





Revenant de ses domaines) is

Avec des sabots

Voilà qu'aux portes de Rennes
En sabots mirlitontaine

Ah! Ah! Ah!

Vivent les sabots de bois!

Voilà qu'aux portes de Rennes Avec des sabots Trouva trois vieux capitaines En sabots mirlitontaine Ah! Ah! Ah!

Vivent les sabots de bois!

Trouva trois vieux capitaines
Avec des sabots
Ils saluent leur souveraine
En sabots mirlitontaine
Ah! Ah! Ah!
Vivent les sabots de bois!

Ils saluent leur souveraine
Avec des sabots

Donnent un bouquet d'verveine
En sabots mirlitontaine
Ah! Ah! Ah!

Vivent les sabots de bois!

Donnent un bouquet d'verveine Avec des sabots
S'il fleurit vous serez reine
En sabots mirlitontaine
Ah! Ah!
Vivent les sabots de bois!

S'il fleurit vous serez reine Avec des sabots
Elle a fleuri la verveine
En sabots mirlitontaine
Ah! Ah! Ah!
Vivent les sauots de bois!

Elle a fleuri la verveine
Avec des sabots
Anne de Bretagne fut reine
En sabots mirlitontaine
Ah! Ah!
Vivent les sabots de bois!

Anne de Bretagne fut reine
Avec des sabots

Les Bretons sont dans la peine
En sabots mirlitontaine
Ah! Ah! Ah!

Vivent les sabots de bois!

Les Bretons sont dans la peine Avec des sabots
Ont perdu leur souveraine
En sabots mirlitontaine
Ah! Ah! Ah!
Vivent les sabots de bois!

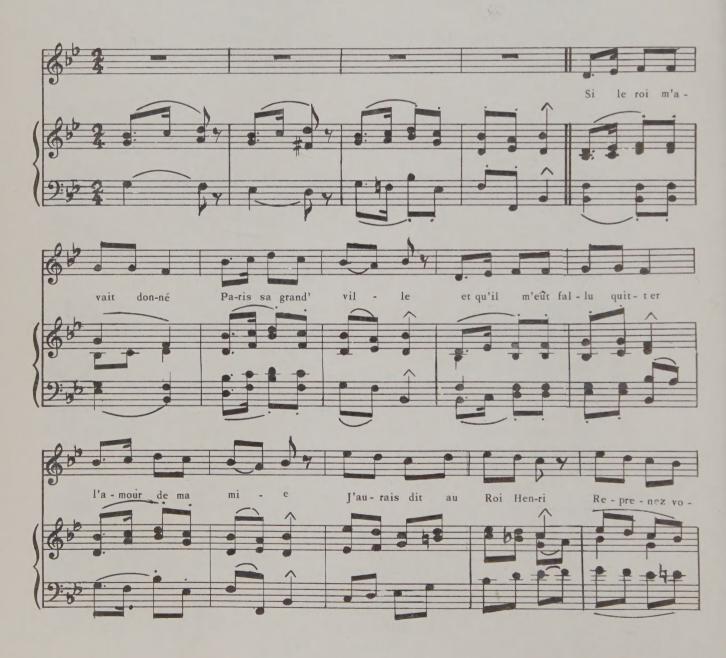
J'AIME MIEUX MA MIE

Paroles de

MOLIERE

Harmonisée par

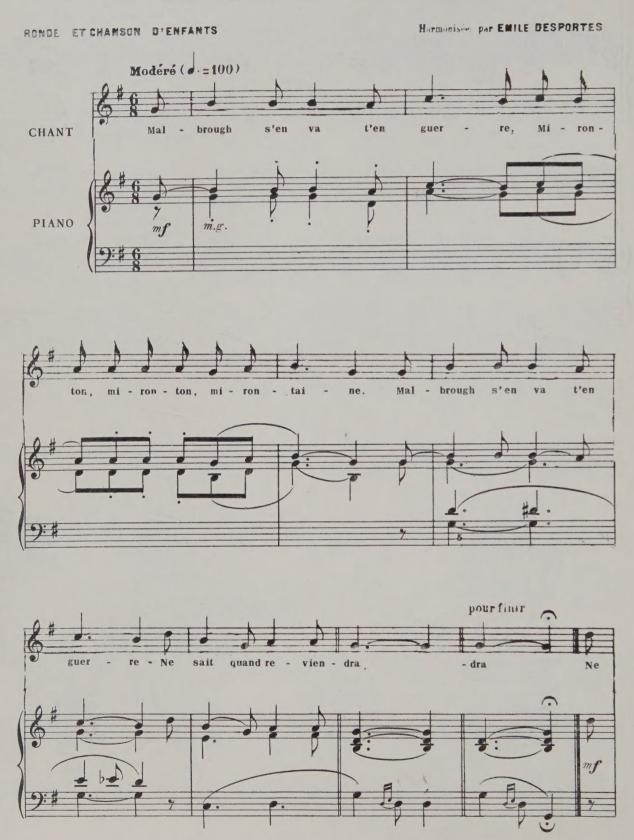
ANDRE SINGER

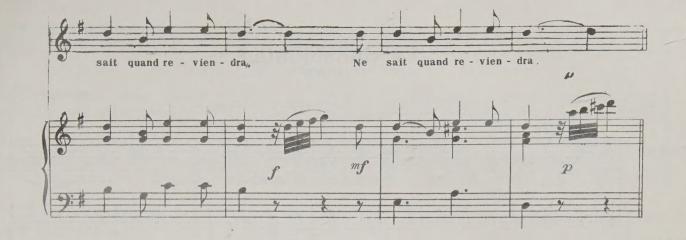






Malbrough s'en va-t-en guerre





2 Il reviendra z'à Pâques, Ou à la Trinité. (ter)

3

La Trinité se passe, Malbrough ne revient pas. (ter)

4

Madame à sa tour monte, Si haut qu'ell'peut monter.(ter)

5

Elle aperçoit son page, Tout de noir habillé. (ter)

6

Beau page, mon beau page, Quell'nouvelle apportez? (ter)

7

Aux nouvell's que j'apporte, Vos beaux yeux vont pleurer. (ter)

8

Quittez vos habits roses, Et vos satins brochés. (ter)

9

Monsieur Malbrough est mort, Est mort et enterré. (ter)

10

J'l'ai vu porter en terre, Par quatre z'officiers. (ter)

11

L'un portait sa cuirasse, L'autre son bouclier; (ter) 12

L'un portait son grand sabre, L'autre ne portait rien.(ter)

13

A l'entour de sa tombe, Romarins l'on planta. (ter)

14

Sur la plus haute branche, Le rossignol chanta. (ter)

15

On vit voler son âme, A travers les lauriers. (ter)

16

Chacun mit ventre à terre, Et puis se releva, (ter)

17

Pour chanter les victoires, Que Malbrough remporta. (ter)

18

La cérémonie faite, Chacun s'en fut coucher. (ter)

19

Les uns avec leurs femmes Et les autres tout seuls. (ter)

20

Ce n'est pas qu'il en manque Car j'en connais beaucoup. (ter)

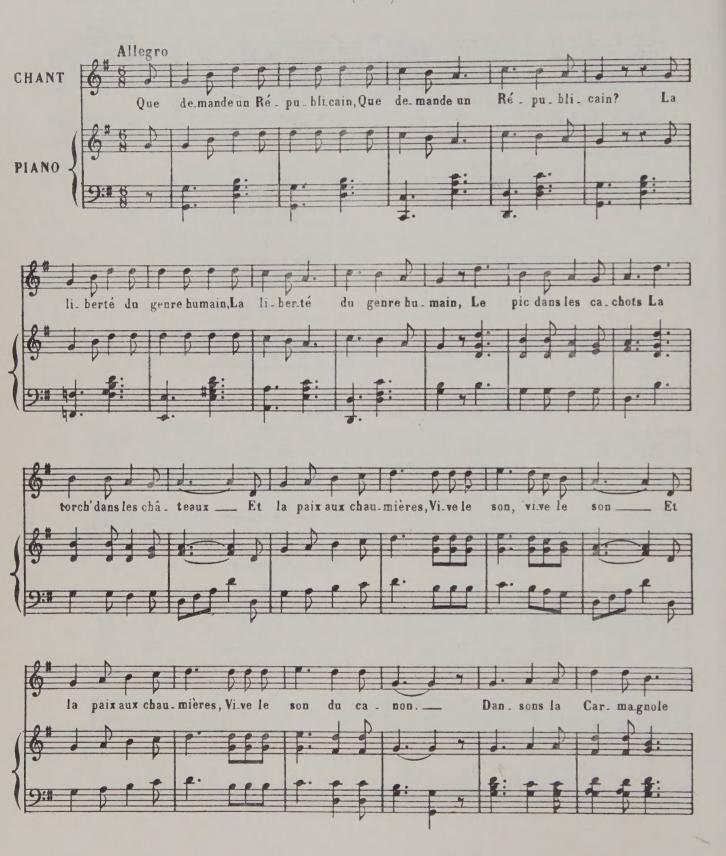
21

Des brunes et des blondes Et des châtain's aussi. (ter)

22

J'n'en dit point davantage J'crois qu'en voilà z'assez. (ter)

LA CARMAGNOLE





En 1792

bis

Madam' Véto avait promis (bis)
De faire égorger tout Paris ; (bis)
Mais son coup a manqué,
Grâce à nos canonniers.

Dansons la Carmagnole, Vive le son, vive le son, Dansons la Carmagnole, Vive le son du canon!

Monsieur Véto avait promis (bis) D'être fidèle à sa patrie; (bis) Mais il y a manqué. Ne faisons plus quartié.

Antoinette avait résolu

De nous faire tomber sur le cu;

Mais son coup a manqué,

Elle a le nez cassé.

Son mari, se croyant vainqueur, [bis Connaissait peu notre valeur... [bis]
Va, Louis, gros paour,
Du Temple dans la tour.

Les Suisses avaient promis (his) Qu'ils feraient feu sur nos amis ; (his) Mais comme ils ont sauté! Comme ils ont tous dansé!

Quand Antoinette vit la tour, (bis) Elle voulut faire demi-tour; (bis) Elle avait mal au cœur De se voir sans honneur.

Lorsque Louis vit fossoyer, (bis) A ceux qu'il voyait travailler (bis) Il disait que pour peu Il était dans ce lieu.

Le patriote a pour amis (bis)
Tous les bonnes gens du pays; (bis)
Mais ils le soutiendront
Tous au son du canon!

L'aristocrate a pour amis (bis)
Les royalistes de Paris; (bis)
Ils vous le soutiendront
Tout comm' de vrais poltrons.

La gendarm'rie avait promis (bis) Qu'elle soutiendrait la patrie ; (bis) Mais ils n'ent pas manque Au son du canonié.

Amis, restons toujours unis, (bis)
Ne craignons pas nos ennemis; (bis)
S'ils vienn' nous attaquer
Nous les ferons sauter.

Oui, je suis sans culotte, moi, (bis) En dépit des amis du roi. (bis) Vivent les Màrseillois! Les Bretons et nos lois!

En 1793

Ah s'ils avaient le sens commun. (his)
Tous les peuples n'en feraient qu'un. (his)
Loin de s'entr'égorger,
lls viendraient tous manger

A la même gamelle, Vive le son, vive le son, A la même gamelle, Vive le son du canon

Après le 9 thermidor

Fouquier-Tinville avait promis (bis)
De guillotiner tout Paris, (bis)
Mais il en a menti,
Car il est raccourci.

Vive la guillotine! Pour ces bourreaux, pour ces bourreaux, Vive la guillotine, Pour ces bourreaux, vils séaux l

Sans acte d'accusation, (bis)
Avec précipitation (bis)
Il fit verser le sang
De plus d'un innocent.
Vive la guilloline, etc.

En 1869

Que demande un bon républicain? (bis)
La liberté du genre humain (bis)
Le pic dans les cachots,
La torch' dans les châteaux
Et la paix aux chaumières,
Vive le son, (bis)
Et la paix aux chaumières,
Vive le son
Du canon!

REFRAIN

Dansons la carmagnole, Vive le son, (bis) Dansons la carmagnole, Vive le son Du canon!

Que réclame un républicain? (bis) L'égalité du genre humain, (bis) Plus de pauvres à genoux, Plus de riches debout. Aux possédants la guerre, etc.

Que désire un républicain? (bis) Vivre et mourir sans calotin (bis) Le Christ à la voirie, La Vierge à l'écurie Et le Saint-Père au diable, etc.

Que faut-il au républicain ? (bis) Du fer, du plomb, aussi du pain (bis) Du fer pour travailler, Du plomb pour se venger, Et du pain pour ses frères, etc.

Pendant la Commune

Viv' la Commune de Paris (bis)
Ses mitrailleus's et ses fusils. (bis)
La Commune battue
Ne s'avoue pas vaincue;
Elle aura sa revanche, etc.

Depuis la Commune

Qui donc se fich' des citoyens? (bis) Les députés et les chauvins, (bis) Jetons bas la caserne, La Chambre où l'on nous berne Et la main sur la Banque, etc.

Mais s'ils avaient le sens commun, (bis)
Tous les peuples n'en feraient qu'un (bis)
Au lieu d vous égorger,
Sachons nous fédérer,
Supprimons les frontières, etc.

Que faut-il donc au plébéien? (bis) Le bonheur de tous et le sien, (bis) Prendre terre et machine, Désinfecte "usine Et sauver l'ouvrière, etc.

Mes villageois, les citadins (bis)
Ont assez de tous les roussins (bis)
Au jour de la bataille,
A l'égout cett' racaille,
Qu'on en purge la terre! etc.

En 1883

A MONTCEAU-LES-MINES

Que faut-il au républicain! (bis) Le châtiment de tout gredin; (bis) Des gifles aux cafards, La cravache aux mouchards, Aux dictateurs la guerre.

Les bourgeois s'étaient bien promis (bis)
D'en faire de la chair à profit. (bis)
Mais leurs calculs sont vains,
La force est dans nos mains,
On les expropriera.

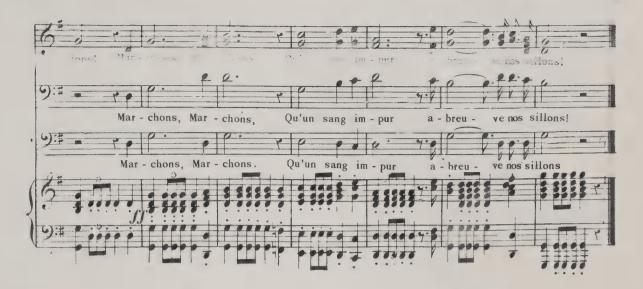
Le jour où l'on s'insurgera, (bis)
Fourches et fusils, ça ira!
Les champs et l'atelier
Ne feront qu'une armée;
Tous pour un, un pour tous.

A nos paysans, que faut-il dire ? (bis)
Plus d'casern' leur prenant leur fils, (bis)
Plus d'impôts à solder,
Leur dette liquidée;
A l'eau les usuriers!

Que faut-il à nos travailleurs ? (bis)
Faire rendre gorge aux voleurs. (bis)
Aux exploiteurs la guerre!
Le travail entre frères;
Part égale à chacun.

LA MARSEILLAISE





2

Que veut cette horde d'esclaves, De traîtres, de Rois conjurés? Pour qui ces ignobles entraves, Ces fers dès longtemps préparés? (bis) Français, pour nous, ah'quel outrage! Quels transports il doit exciter! C'est nous qu'on ose méditer De rendre à l'antique esclavage! ... Aux armes, citoyens! & a & a

3

Quoi! des cohortes étrangères
Feraient la loi dans nos foyers?
Quoi! ces phalanges mercenaires
Terrasseraient nos fiers guerriers? (bis)
Grand Dieu! par des mains enchaînées,
Nos fronts sous le joug se ploieraient!
De vils despotes deviendraient
Les maîtres de nos destinées! ...
Aux armes, citoyens! & a & a

4

Tremblez, tyrans! et, vous, perfides, L'opprobre de tous les partis; Tremblez! vos projets parricides Vont enfin recevoir leur prix! (bis) Tout est soldat pour vous combattre S'ils tombent nos jeunes héros, La terre en produit de nouveaux Contre vous tout prêts à se battre! ... Aux armes, citoyens! & & & &

5

Français, en guerriers magnanimes,
Portez ou retenez vos coups!
Epargnez ces tristes victimes
A regret s'armant contre nous (bis)
Mais ces despotes sanguinaires,
Mais ces complices de Bouillé,
Tous ces tigres qui sans pitié
Déchirent le sein de leur mère! ...
Aux armes, citoyens! & a & a

6

Nous entrerons dans la carrière, (1) Quand nos aînés n'y seront plus; Nous y trouverons leur poussière Et la trace de leurs vertus! (bis) Bien moins jaloux de leur survivre Que de partager leur cercueil, Nous aurons le sublime orgueil De les venger ou de les suivre! ... Aux armes, citoyens! & a & a

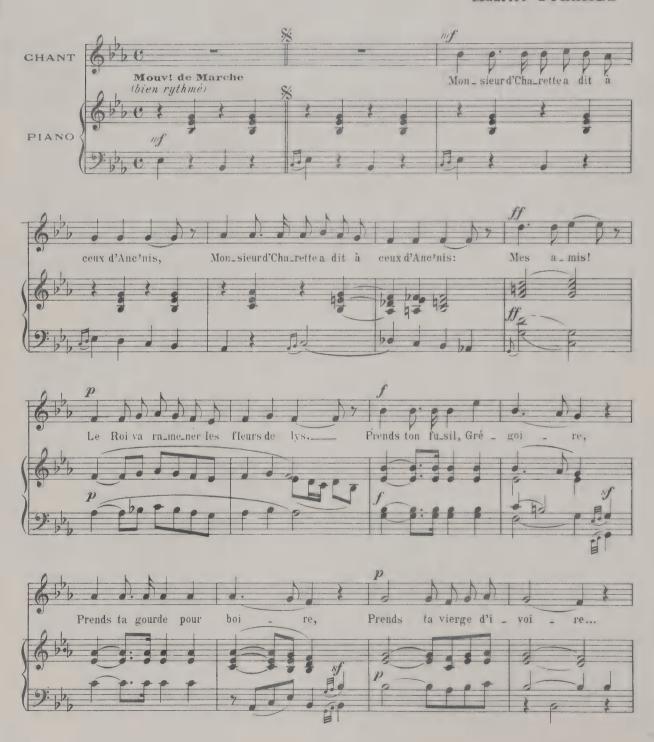
7

Amour sacré de la Patrie,
Conduis, soutiens nos bras vengeurs:
Liberte, liberté chérie,
Combats avec tes défenseurs! (bis)
Sous nos drapeaux que la Victoire
Accoure à tes mâles accents!
Que tes ennemis expirants
Voient ton triomphe et notre gloire! ...
Aux armes, citoyens! & & & &

Monsieur de Charette

(Chanson des guerres de Vendée)

Ritournelle & harmonisation de Maurice DUHAMEL





2

Monsieur d'Charette a dit à ceux d'Louroux:

"Mes bijoux!

Pour bien tiref, mettez-vous à genoux!.."

Prends ton fusil, etc.

3

Monsieur d'Charette a dit à ceux d'Montfort:

"Frappez fort!

Le drapeau blanc défend contre la mort!"

Prends ton fusil, etc.

4

Monsieur d'Charette a dit à ceux d'Clisson: "Le canon,

Fait mieux danser que le son du violon!"
Prends ton fusil, etc.

5

Monsieur d'Charette a dit à ceux d'Conflans: "Mes enfants,

Ralliez-vous à mon panache blanc!"

Prends ton fusil, etc.

6

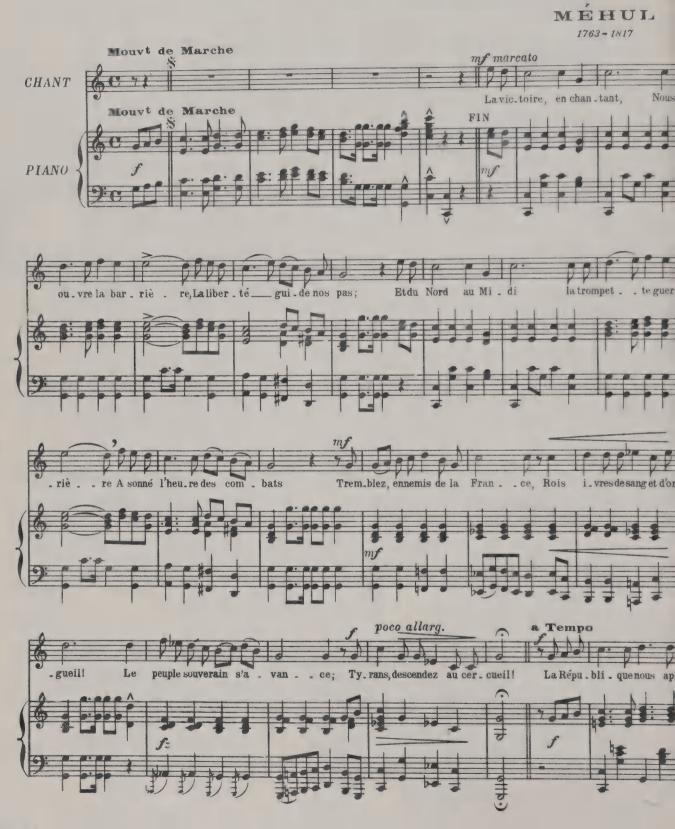
Monsieur d'Charette a mis la plume au vent: En avant!

On parlera longtemps des anciens chouans!..

REFRAIN

Prends ton fusil, Grégoire, Prends ta gourde pour boire, Prends ta vierge d'ivoire... Nos messieurs sont partis, Pour aller à Paris!

LE CHANT DU DÉPART





De nos yeux maternels en craignez pas les larmes;
Loin de nous de lâches douleurs!
Nous devons triompher quand vous prenez les armes:
C'est aux rois à verser des pleurs!
Nous vous avons donné la vie,
Guerriers! elle n'est plus à vous;
Tous vos jours sont à la patrie;
Elle est votre mère avant nous!
La République nous appelle,
Sachons vaincre ou sachons périr!

Un Français doit vivre pour elle,
Pour elle un Français doit mourir.

3
De Barra, de Viala, le sort nous fait envie.
Ils sont morts, mais ils ont vaincu.

Le lâche accablé d'ans n'a point connu la vie!

Qui meurt pour le peuple a vécu.

Vous êtes vaillants, nous le sommes;
Guidez-nous contre les tyrans;

Les Républicains sont des hommes,
Les esclaves sont des enfants!

La République nous appelle,

Sachons vaincre ou sachons périr!

Un Français doit vivre pour elle,

Pour elle un Français doit mourir.

Partez, vaillants époux, les combats sont vos fêtes; Partez, modèles des guerriers; Nous cueillerons des fleurs pour en ceindre vos têtes, Nos mains tresseront vos lauriers!

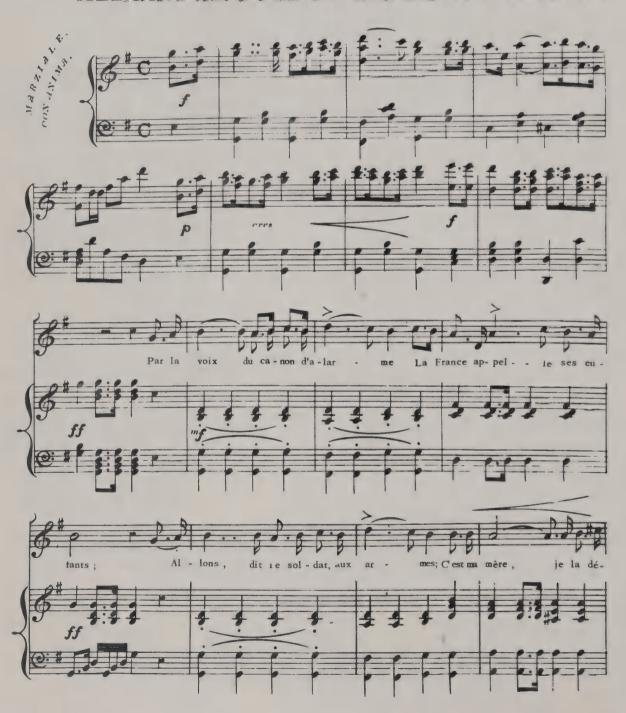
Et si le temple de mémoire s'ouvrait à vos mânes vainqueurs, Nos voix chanteront votre gloire, Nos flancs porteront vos vengeurs. La République nous appelle, Sachons vaincre ou sachons périr; Un Français doit vivre pour elle, Pour elle un Français doit mourir.

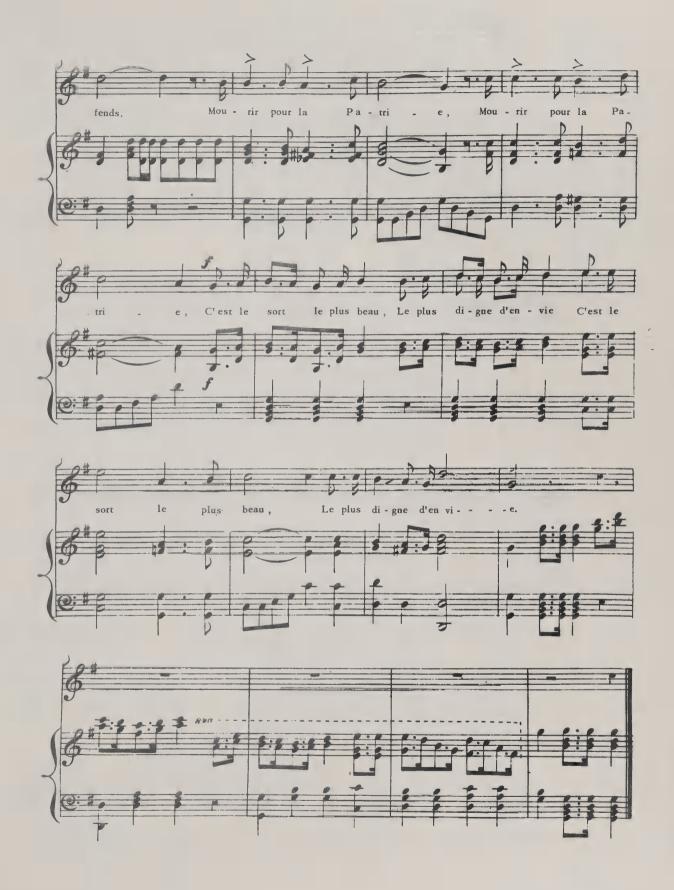
Et nous, sœurs des héros, nous qui de l'hyménée Ignorons les aimables nœuds,
Si, pour s'unir un jour à notre destinée,
Les citoyens forment des vœux,
Qu'ils reviennent dans nos murailles,
Beaux de gloire et de liberté,
Et que leur sang dans les batailles
Ait coulé pour l'égalité.
La République nous appelle,
Sachons vaincre ou sachons périr;
Un Français doit vivre pour elle,
Pour elle un Français doit mourir.

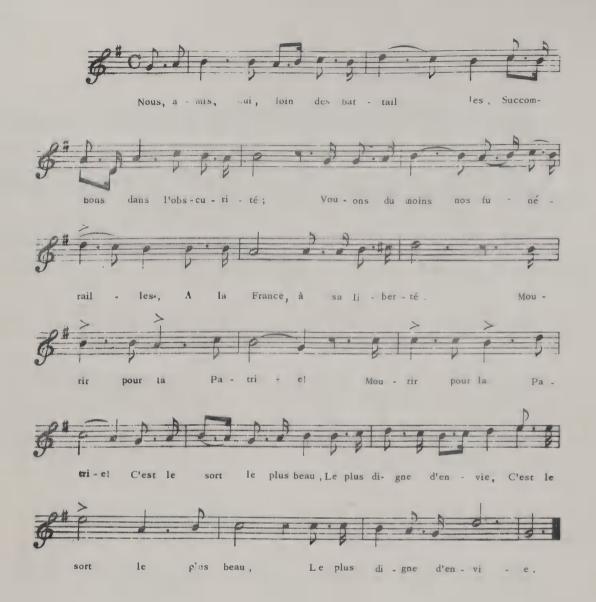
Sur le fer, devant Dieu, nous jurons à nos pères,
A nos épouses, à nos soeurs,
A nos représentants, à nos fils, à nos mères,
D'anéantir les oppresseurs:
En tous lieux, dans la nuit profonde,
Plongeant l'infâme royauté,
Les Français donneront au monde
Et la paix et la liberté!
La République nous appelle,
Sachons vaincre ou sachons périr;
Un Français doit vivre pour elle,
Pour elle un Français doit mourir!

"MOURIR POUR LA PATRIE:"

LEXINDER DUNIES. ALFUNDUSE VARINEV.



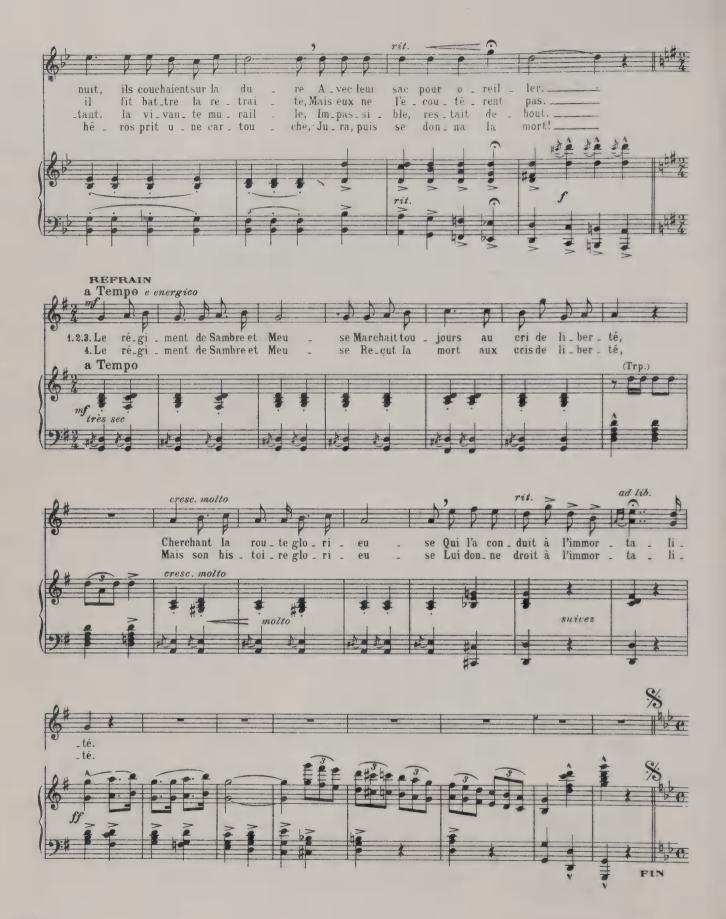






LE REGIMENT DE SAMBRE-ET-MEUSE





MARCHE LORRAINE

CHANSON - MARCHE

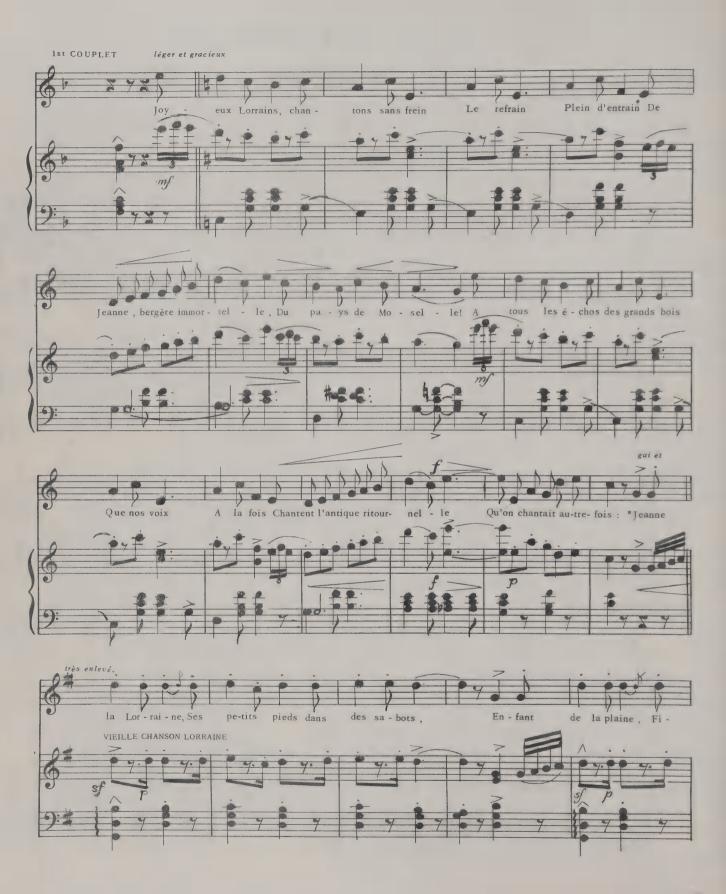
Paroles de

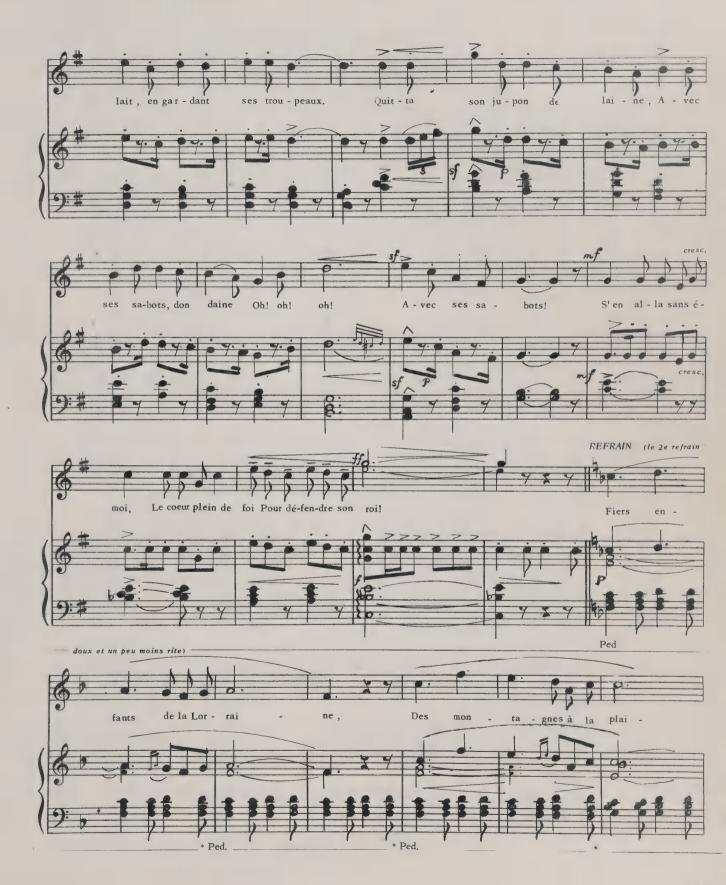
Musique de

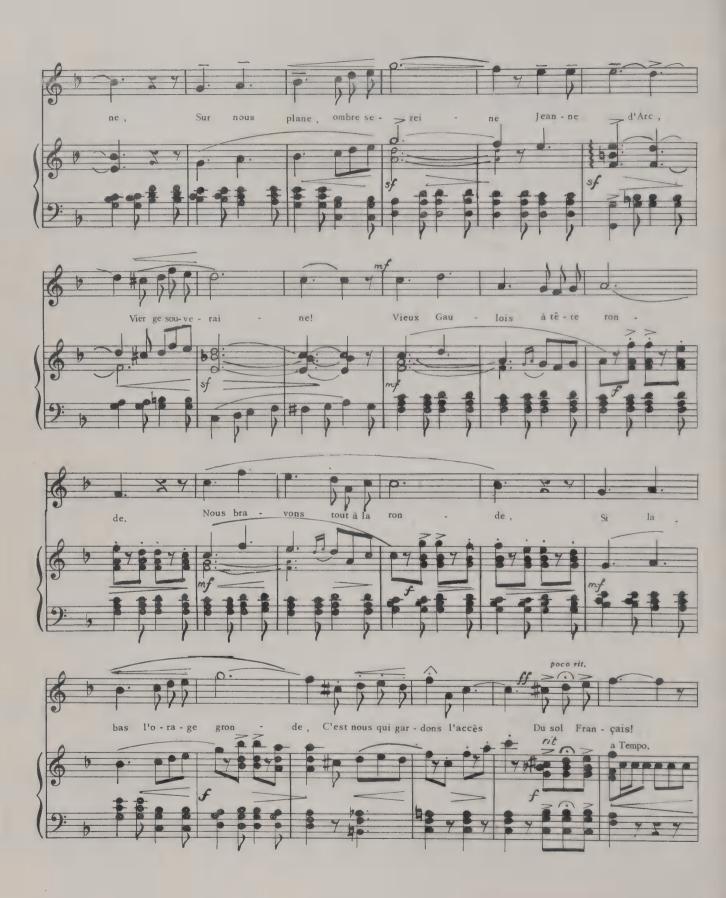
Jules JOUY et Octave PRADELS

Louis GANNE









S'en fut guider nos fiers soldats Tout là-bas Aux combats Et fit renaître l'espérance Dans notre douce France! Lors les Français victorieux, Glorieux, Flamme aux yeux, Chantant partout leur délivrance, Entonnaient tout joyeux: "Jeanne la Lorraine A quitté ses petits sabots, Son jupon de laine Pour guerroyer sous nos drapeaux! Et c'est un grand capitaine, La vierge aux sabots, dondaine! Oh! oh! oh! La vierge aux sabots! " Jeanne, le gentil coeur, Partout à l'honneur, Conduisit son Seigneur!

REFRAIN (doux et moins vite)

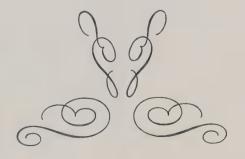
Las! un jour elle succombe!
Aux mains des ennemis tombe!
Dans la flamme, horrible tombe!
Expira la blanche colombe!
Mais depuis, l'âme aguerrie,
Au nom de Jeanne chérie,
Ange saint de la Patrie!
C'est nous qui gardons l'accès.
Du sol Français!

3e COUPLET

Tes fils n'ont pas dégénéré, Sol sacré! Adoré! Dans leurs veines encor ruisselle Du sang de la Pucelle! Aux jours de Fleurus, de Valmy, L'ennemi A frémi, Le bataillon de la Moselle Chantait coeur affermi: "Comme la Lorraine Nous n'avons que de lourds sabots... La giberne est pleine, Mais sous la peau Rien que des os! L'ennemi fuit dans la plaine, Gare a nos sabots, dondaine! Oh! oh! oh! Gare à nos sabots! Et ce mâle refrain Guidait vers le Rhin Le peuple souverain.

REPRAIN (le 2º refrain doux et un pen moins vite)

Fiers enfants de la Lorraine,
Des montagnes à la plaine,
Sur nous plane, ombre sereine Jeanne d'Arc,
Vierge souveraine!
Vieux Gaulois à tête ronde.
Nous bravons tout à la ronde.
Si là bas l'orage gronde,
C'est nous qui gardons l'accès,
Du so l Français!



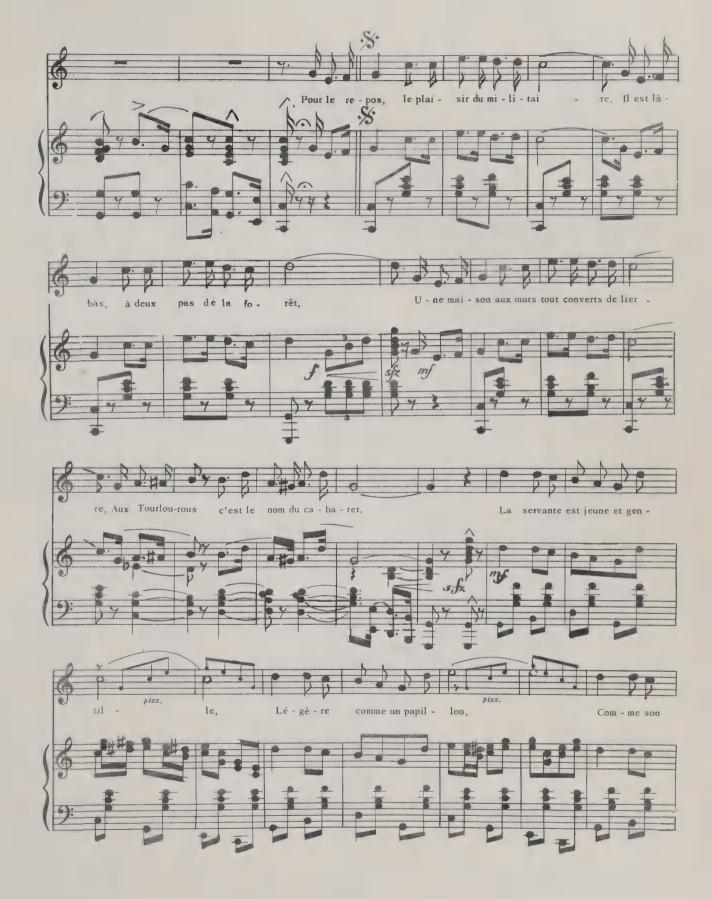
QUAND MADELON ..

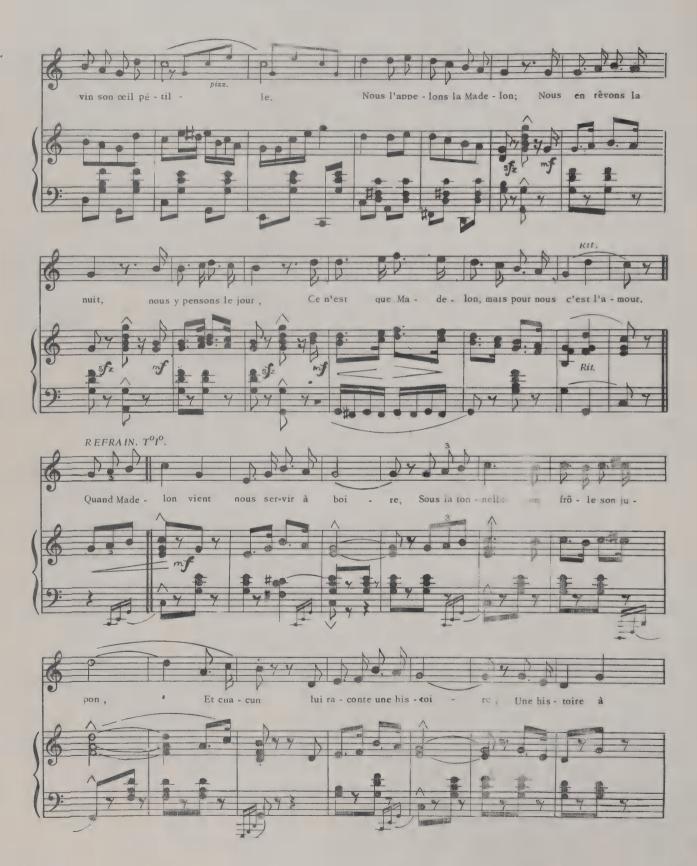
CHANSON MARCHE

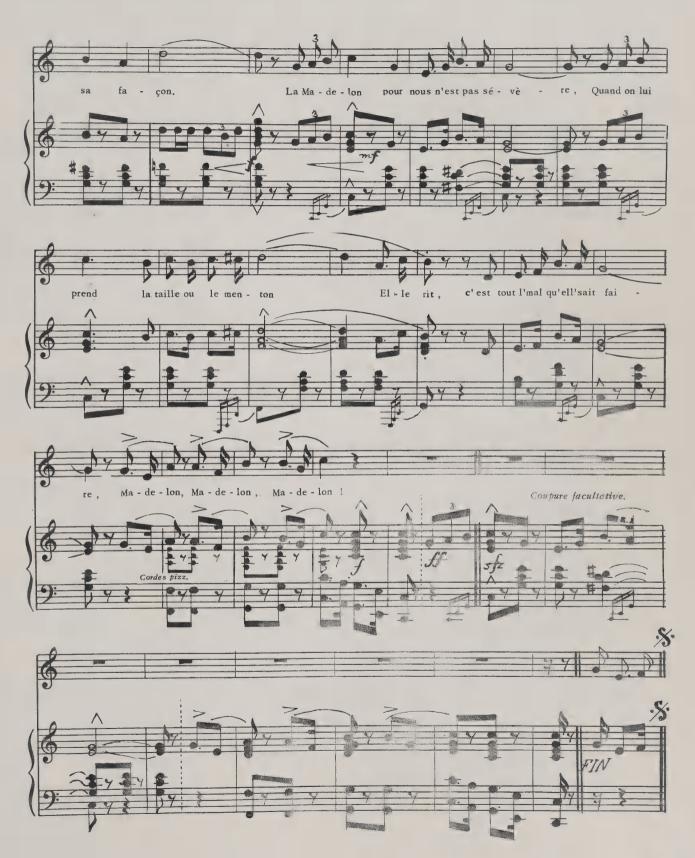
Paroles de Louis BOUSQUET Musique de Camille ROBERT





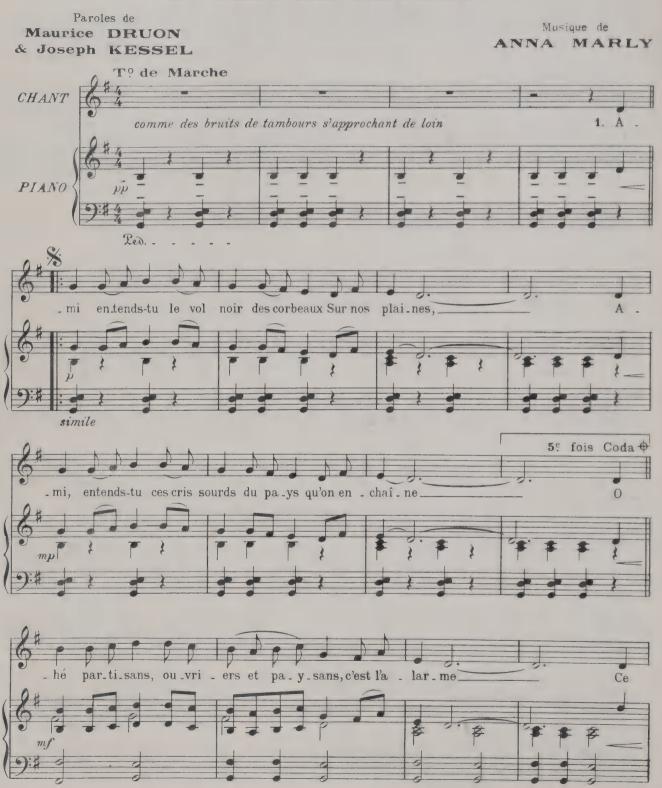






LE CHANT DE LA LIBÉRATION

(LE CHANT DES PARTISANS)





Montez de la mine;
Descendez des collines,
Camarades,
Sortez de la paille
Les fusils, la mitraille,
Les grenades,
Ohé les tueurs,
A la balle et au couteau,
Tuez vite,
Ohé saboteurs
Attention à ton fardeau

Dynamite...

C'est nous qui brisons
Les barreaux des prisons,
Pour nos frères,
La haine à nos trousses
Et la faim qui nous pousse,
La misère.
Il y a des pays
Ou les gens au creux des lits,
Font des rêves.
Ici, nous vois-tu,
Nous on marche et nous on tue...
Nous on crève...

Ici, chacun sait
Ce qu'il veut, ce qu'il fait
Quand il passe,
Ami, si tu tombes,
Un ami sort de l'ombre
A ta place,
Demain du sang noir
Séchera au grand soleil
Sur les routes,
Chantez compagnons,
Dans la nuit la liberté
Nous écoute...

5 pour finir

Ami entends-tu,
Les cris sourds du Pays qu'on enchaîne!...
Ami entends-tu,
Le vol noir des corbeaux sur nos plaines!...
Oh oh...

